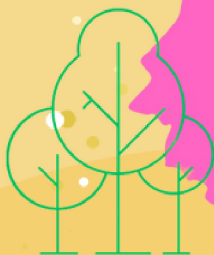


La ciudad

Diana Helena Martínez Cruz

La Ciudad



Español 1 (A1)

Serie de lecturas graduadas de español para extranjeros

Esta obra fue financiada con recursos de la UNAM-DGAPA-PAPIME PE402222



CEPE

CENTRO DE ENSEÑANZA
PARA EXTRANJEROS

La ciudad

Español 1 (A1)

Diana Helena Martínez Cruz

Serie de lecturas graduadas de español para extranjeros



CEPE
CENTRO DE ENSEÑANZA
PARA EXTRANJEROS

Esta obra fue financiada con recursos de la UNAM-DGAPA-PAPIME PE402222

Nombres: Nieto Rodríguez, Marcela, editor, autor. | Martínez Cruz, Diana H., autor. | Cruz Iturrigarri, Sandra Luz, autor. | López Olea, Moisés, autor. | Picazo Aguilar, Claudia, autor. | Sosa Quintero, Brenda Elizabeth, autor. | Buzo Hachec, Klaudia Yvonne, autor. | Pacheco Martínez, Edgar René, autor.

Título: Serie de lecturas graduadas de español para extranjeros / coordinado por Marcela Nieto Rodríguez.

Descripción: Primera edición. | México : Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Enseñanza para Extranjeros, 2023. | Contenido: Español 1 (A1). La ciudad / Diana Helena Martínez Cruz -- Español 2 (A2). Un poco de amor y amistad / Sandra Luz Cruz Iturrigarri -- Español 3 (B1.1) Planetas y humanos / Moisés López Olea -- Español 4 (B1.2). Un viaje al pasado / Claudia Picazo Aguilar -- Español 5 (B2.1). Dejando huella / Brenda Elizabeth Sosa Quintero -- Español 6 (B2.2). Transformaciones / Marcela Nieto Rodríguez -- Español 7 (B2.3). Se dice que un día uno despierta / Klaudia Yvonne Buzo Hachec -- Español 8 (C1). El ángel en la caldera / Edgar René Pacheco Martínez. | "Esta serie está conformada por ocho lecturas, una para cada nivel del Programa de español y cultura para extranjeros del CEPE. Hay correspondencias entre los niveles del CEPE y los del Marco común europeo de referencia (MCER), por eso en los textos se acota si pertenece a cada uno de los niveles: A, B o C". | "Esta obra fue financiada con recursos de la UNAM-DGAPA-PA-PIME PE402222".

Identificadores: LIBRUNAM 2224749 (libro electrónico) | ISBN 9786073082433 (obra completa) (libro electrónico) | ISBN 9786073082495 (libro electrónico) | ISBN 9786073082624 (libro electrónico) | 9786073082556 (libro electrónico) | ISBN 9786073082457 (libro electrónico) | ISBN 9786073082617 (libro electrónico) | ISBN 9786073082594 (libro electrónico) | ISBN 9786073082525 (libro electrónico) | ISBN 9786073083584 (libro electrónico).

Temas: Español -- Libros de lectura.

Clasificación: LCC PC4113 (libro electrónico) | DDC 468.62--dc23

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Dr. Enrique Luis Graue Wiechers

Rector

Dr. Leonardo Lomelí Vanegas

Secretario General

Dra. Patricia Dolores Dávila Aranda

Secretaria de Desarrollo Institucional

Dr. Francisco José Trigo Tavera

Coordinador de Relaciones y Asuntos Internacionales

CENTRO DE ENSEÑANZA PARA EXTRANJEROS

Dr. Domingo Alberto Vital Díaz

Director

Mtra. Ileana B. Lugo Martínez

Secretaria General

Mtro. Luis Miguel Samperio Sánchez

Secretario Académico

Esta obra fue financiada con recursos de la UNAM-DGAPA-PAPIME PE402222

Coordinación proyecto PAPIME:

Marcela Nieto Rodríguez

Responsable editorial: Guadalupe Rangel Esparza

Cuidado editorial, diseño editorial y formación:
Susana Zavala Torres en Agumiel Creativo

DR. © 2023 Universidad Nacional Autónoma de México

Centro de Enseñanza para Extranjeros

Avenida Universidad 3002

Ciudad Universitaria, C.P. 04510,

Alcaldía Coyoacán

Ciudad de México.

Serie de lecturas graduadas de español para extranjeros

ISBN de la serie: 978-607-30-8243-3

ISBN de este volumen: 978-607-30-8249-5

Primera edición: Noviembre de 2023.

Impreso y hecho en México.

La presentación y disposición en conjunto y de cada página de la Serie son propiedad de la Universidad Nacional Autónoma de México. Queda estrictamente prohibida la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier sistema o método electrónico, incluso el fotocopiado, sin autorización escrita de la institución.

PRESENTACIÓN

SERIE DE LECTURAS GRADUADAS DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

Esta serie de libros es fruto del proyecto PAPIME, con clave PE40222, titulado “Lecturas niveladas para alumnos de Español como lengua extranjera (ELE) del Centro de Enseñanza para Extranjeros (CEPE)”, coordinado por la Mtra. Marcela Nieto Rodríguez. Este proyecto surgió con el propósito de llenar el vacío que hay en las lecturas niveladas o graduadas para alumnos de Español como lengua extranjera. Al otro lado del Atlántico existe un gran repertorio de lecturas graduadas de español para estudiantes extranjeros; de la misma manera, son innumerables las lecturas graduadas que existen para la enseñanza del inglés, del francés, del alemán, entre otras lenguas.

Es claro que los textos graduados elaborados en España están escritos con la variante peninsular por lo que, al exponer a los alumnos del CEPE a esos textos, resultan poco familiares para ellos algunos rasgos lingüísticos como el léxico, las formas gramaticales e incluso los referentes y contextos pragmáticos que les son ajenos si están inmersos en México o tienen información del país. Por lo tanto, se pensó en crear esta serie de lecturas graduadas elaboradas por profesores mexicanos del CEPE con la finalidad de, por un lado, presentar textos que permitan que el alumno disfrute de su lectura con la variante diatópica de México; y por otro lado, con la idea de presentar referentes culturales propios de México que pueden ayudar a una mejor com-

prensión de nuestra cultura y sociedad.

Esta serie está conformada por ocho lecturas, una para cada nivel del Programa de español y cultura para extranjeros del CEPE. Hay correspondencias entre los niveles del CEPE y los del Marco común europeo de referencia (MCER), por eso en los textos se acota si pertenece a cada uno de los niveles: A, B o C. Las lecturas fueron creadas por profesores expertos en la enseñanza de ELE; en sus textos tuvieron el cuidado y rigor de seleccionar el léxico y las estructuras gramaticales del nivel correspondiente mediante el desarrollo de narraciones en las que se cuenta una historia o historias reales, de ficción, descriptivas y con una narrativa casi novelesca.

Los profesores que participaron en esta aventura para desarrollar las ocho lecturas son los siguientes: en Español 1 (A1), Diana Helena Martínez Cruz; en Español 2 (A2), Sandra Luz Cruz Iturribarri; en Español 3 (B1.1), Moisés López Olea; en Español 4 (B1.2), Claudia Picazo Aguilar; en Español 5 (B2.1), Brenda Elizabeth Sosa Quintero; en Español 6 (B2.2), Marcela Nieto Rodríguez; en Español 7 (B2.3), Klaudia Yvonne Buzo Hachec; y, finalmente, en Español 8 (C1), Edgar René Pacheco Martínez.

Es necesario subrayar que el objetivo principal de esta propuesta es que el alumno comprenda y disfrute de la lectura porque está diseñada a su nivel. Además, para asegurar que el alumno comprende lo que está leyendo, en cada una de las lecturas se suma un glosario de definiciones con aquellas palabras que son indispensables que estén definidas dada la naturalidad de la lengua escrita, pero que no pertenecen al nivel ya que están por arriba del nivel del texto. Las definiciones fueron elaboradas por los profesores, autores de cada lectura, orien-

tándolas a estudiantes de español de acuerdo al nivel del texto y con base en recursos lexicográficos como el *Diccionario del Español de México* del COLMEX o el *Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española*, entre otros.

Cabe resaltar que en 2021 fue publicado el *Volumen complementario del Marco común europeo de referencia*¹ en el que, además de otras actualizaciones, se incluyeron descriptores para “Leer por placer” en las actividades de comprensión de lectura. En el caso de este cuadernillo “La ciudad”, de nivel Español 1 o A1, el descriptor indica que el estudiante:

“Comprende narraciones cortas e ilustradas sobre actividades cotidianas descritas con palabras sencillas.

Comprende la idea general de textos breves en historias ilustradas, siempre que las imágenes le permitan deducir gran parte del contenido.”

En este cuadernillo, los estudiantes encontrarán tres historias que giran en torno al tema de la ciudad como personaje, cada una escrita en lenguaje sencillo y cotidiano. Hay descripción de lugares, de personas y de secuencia de acciones en el presente. Se buscó que estas historias mostraran input con verbos de uso frecuente en el presente, así como el uso de léxico y temas gramaticales propios de Español 1 en el CEPE. Es por ello que estas lecturas pueden ser de fácil acceso para estudiantes que estén terminando o hayan cursado este nivel.

.....
1. Consejo de Europa (2020), *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario*. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. www.coe.int/lang-cefr.

Todas las lecturas graduadas fueron piloteadas durante el programa de Otoño 1 en 2022. De acuerdo con las opiniones de los profesores y de los estudiantes que leyeron los borradores de estas lecturas, los autores hicieron ajustes necesarios a sus textos, de tal manera que llegamos a las versiones finales que los alumnos pueden disfrutar. Agradezco sobremanera a los profesores que prestaron su tiempo y el de su clase para pilotear estas lecturas: María Elisa Matabuena Cascajares, Ursula Leticia Morales Bautista, Magdalena Ramírez Vázquez, Jennifer González Ortega, Diana Julieta Maciel Gaytán, Rino Karlo Torres Ruata, Fernanda Fernández Meneses, Adrián Gabriel Franco Cisneros y Klaudia Yvonne Buzo Hachec. De igual manera, un especial agradecimiento a los académicos que dictaminaron las lecturas: Dr. José Carlos Escobar Hernández, de CEPE-Taxco, y Mtro. Edgar Ariel Corona Olvera, de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM.

Dado que las ocho lecturas están alineadas al programa de español del CEPE, se considera que pueden ser utilizadas dentro del salón de clase como apoyo didáctico para favorecer la comprensión lectora, la expresión oral y la escrita, ya que se incluyen preguntas de prelectura, poslectura, ejercicios de respuesta cerrada y abierta, así como la práctica de la escritura. Estos ejercicios pueden ser usados por los profesores, adaptados o cambiados según las necesidades de los estudiantes. A todo esto, espero que a los profesores de ELE les sean de utilidad estas lecturas, al ser un recurso más dentro de su clase de español.

Es importante decir que esta primera serie de lectu-

ras es un primer paso al cual, seguramente, le seguirán muchos más en forma de otras series para poder llenar el gran hueco que tenemos y satisfacer las necesidades de los alumnos.

Finalmente, les agradezco profundamente a todos los profesores que participaron y se aventuraron en esta experiencia creativa. Agradezco a la Coordinadora de Español, Dra. María Reyes López, por el apoyo que recibí al presentar esta propuesta y por permitirme la experimentación con grupos del CEPE. Asimismo, agradezco al Dr. Vital por apoyar y alentar que en nuestro centro se produzcan materiales en beneficio de nuestros alumnos. Gracias a Susana Paulina Mendoza González, de servicio social en el Departamento de evaluación, por auxiliarme en la selección de imágenes y la verificación del léxico de las lecturas. Por último, al equipo del Centro de Enseñanza para Extranjeros de las áreas administrativas y de publicaciones, ya que fue una parte importante en este proceso, en especial a Brenda J. Vázquez Cantú, Guadalupe Rangel Esparza y Adriana Fabila Reyes.

Marcela Nieto Rodríguez

ÍNDICE

La ciudad

La ciudad

Antes de leer	12
Lee	14
Después de leer	15
Clave de respuestas	16

La colonia Condesa

Lee	18
Después de leer	20
Clave de respuestas	23

Avenida Amsterdam

Lee	26
Después de leer	30
Clave de respuestas	32

Glosario	34
----------------	----

Antes de leer

I. Escribe el número en la imagen correspondiente:

1. Ciudad

3. Parque

2. Calle

4. Edificio

()



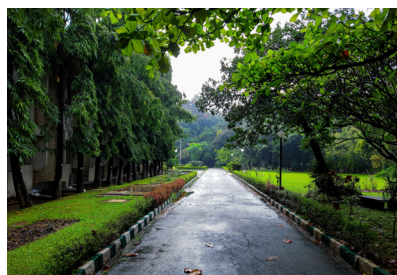
()



()



()



II. Contesta las preguntas:

1. ¿Cómo son las calles en tu ciudad?

2. ¿En tu país hay calles con nombres de otros países, personajes famosos o qué nombres tienen?

3. Escribe en español el nombre de tres calles famosas de tu país.

- _____
- _____
- _____

4. ¿Por qué son famosas esas calles?

5. Escribe en español el nombre de un edificio importante en tu país

- _____

6. ¿Por qué es famoso ese edificio?

7. Ahora habla con tus compañeros:

¿Cuál piensas que es la calle más famosa en la Ciudad de México?

Lee La Ciudad

What I do in literature is come and go from reality to fantasy, from fantasy to reality, the way life itself is.
—Amparo Dávila

No importa en qué país estás, a veces estás **aquí** o **allá**, pero hay cosas **iguales** en todo el mundo. Ahora que estás leyendo, te voy a contar mi historia y de mis lugares más importantes, pero no son sólo estos espacios porque también está la historia de la gente que vive en mí: la ciudad. Yo soy un lugar grande, una ciudad con calles largas y en ellas hay mucha gente y **edificios**. Hoy mi nombre es diferente, ahora me llamo Ciudad de México, antes Distrito Federal, pero no todos saben que mi historia es más vieja y la gente piensa que yo soy una ciudad muy grande.

En las calles de las ciudades principales escuchas mucho ruido. En mis calles la gente habla, ríe, los camiones hacen mucho ruido y los vendedores de la calle gritan sus **pregones**. Todos los días veo a personas con diferentes profesiones, por la mañana van al trabajo, ellos caminan lento, otros rápido, están felices, otros caminan tristes y algunos están enojados. Mis **colonias** y calles son la casa de muchas personas porque en mi espacio viven más de 9 millones de mexicanos.

Las ciudades como yo, ciudades grandes, en donde vive mucha gente de **diferentes** países y de otras culturas, tenemos el nombre de **metrópolis**.

Después de leer

Responde las siguientes preguntas:

1. ¿Quién es el personaje principal del texto “La Ciudad”?

2. ¿El personaje principal es quien cuenta la historia?

3. ¿Cuál es el primer nombre de la Ciudad de México?

4. ¿Cómo se llaman las ciudades en las que vive gente de otras culturas?

Clave de respuestas

La ciudad Después de leer

I. Escribe el número en la imagen correspondiente:

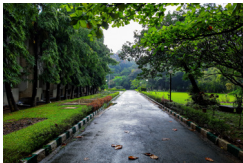
1. Ciudad



2. Calle



3. Parque



4. Edificio



II. Responde las siguientes preguntas:

1. ¿Quién es el personaje principal del texto “La ciudad”?

La Ciudad de México

2. ¿El personaje principal es quien cuenta la historia?

Sí

3. ¿Cuál es el primer nombre de la Ciudad de México?

Distrito Federal

5. ¿Cómo se llaman las ciudades en las que vive gente de otras culturas?

Metrópolis

Lee

La colonia Condesa



En la Ciudad de México existen **colonias**, barrios y calles famosas, pero ¿sabes por qué tienen esos nombres? Voy a contar la historia de una **colonia** muy conocida, "La Condesa". La historia de este lugar empieza en 1700. Vamos a imaginar que estamos en ese año y vivimos en la vieja Ciudad de México.

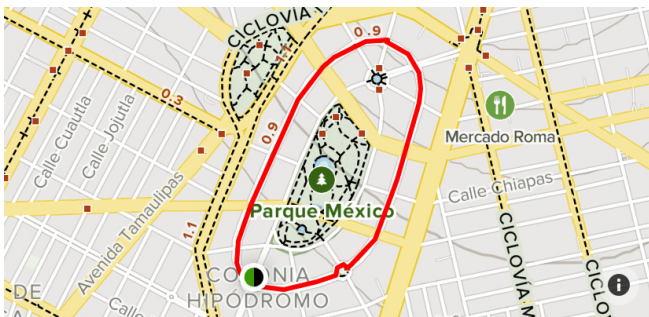
Este es un lugar interesante en donde viven personas importantes como la condesa de Miravalle. Ella es una mujer inteligente, joven y tiene mucho dinero porque es de la **realeza**. A la condesa de Miravalle le gusta ir a las fiestas y hacer reuniones los fines de semana. Un día, ella compra una **hacienda** muy grande con árboles y con animales del campo. Entre estos animales, hay muchos caballos que necesitan un lugar especial y por eso la condesa construye un **hipódromo**. Así se llama el lugar con forma circular en donde corren los caballos.



Desde ese día, la **colonia** se llama “**Hipódromo Condesa**”. Ahora, este lugar es uno de los más populares y divertidos para vivir en la Ciudad de México. Allí hay una calle famosa que se llama Avenida Ámsterdam y casas o **construcciones** que es bueno visitar. Por ejemplo, uno de los primeros lugares más importantes es el **Edificio**

Basurto, en el año 1940 un arquitecto llamado Francisco Serrano construye este lugar.

También la avenida Ámsterdam es una calle diferente porque su forma es casi un círculo (como la imagen del mapa), como los **hipódromos**, esto quiere decir que no empieza ni termina. En esa avenida es común caminar y visitar los cafés, las librerías y restaurantes. También hay un **parque** que está en el centro y el medio de transporte en este lugar es la bicicleta. En esta **colonia**, todos los lugares son interesantes y hay actividades para hacer en el día y en la noche.



Después de leer

I. Contesta:

1. ¿Por qué la colonia se llama "La Condesa"?

2. ¿Quién es la condesa de Miravalle?

3. ¿Qué le gusta hacer a la condesa?

4.- ¿Quién hace el edificio Basurto?

5.- ¿Qué significa hipódromo?

II. Elige la opción correcta para las siguientes oraciones:

1. ¿Cuál es el nombre de un lugar popular y divertido en la Ciudad de México?

- a) La colonia Miravalle
- b) El edificio Basurto
- c) La colonia condesa

2. En la Ciudad de México hay una avenida famosa que se llama...

- a) Ámsterdam
- b) Hipódromo
- c) Serrano

3. El cuento habla sobre una avenida que es famosa por su forma que no es exactamente...

- a) redonda
- b) cuadrada
- c) recta

4. El cuento dice que en la Avenida Ámsterdam a la gente le gusta...

- a) manejar por la avenida
- b) visitar los cafés
- c) ir a los museos

5. ¿Cuál es el medio de transporte en el lugar del que habla el cuento?

- a) la bicicleta
- b) el autobús
- c) el caballo

III. Relaciona la definición con el nombre de los lugares.

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Tiene sillas con mesas, tazas y platos. | () restaurante |
| 2. Hay muchos libros de colores y sillones. | () bar |
| 3. Hay meseros, cocineros y muchos platillos diferentes. | () café |
| 4. Lugar donde hay bebidas de diferentes sabores, meseros y un cantinero. | () librería |

Clave de respuestas

La colonia Condesa Después de leer

I. Contesta:

1. ¿Por qué la colonia se llama “La Condesa”?

Porque la condesa de Miravalle compró la hacienda.

2. ¿Quién es la condesa de Miravalle?

Una mujer inteligente, joven y de la realeza.

3. ¿Qué le gusta hacer a la condesa?

Ir a las fiestas y hacer reuniones los fines de semana.

4.- ¿Quién hace el edificio Basurto?

El arquitecto llamado Francisco Serrano.

5.- ¿Qué significa hipódromo?

Lugar con forma circular en donde corren los caballos.

II. Elige la opción correcta para las siguientes oraciones:

1. ¿Cuál es el nombre de un lugar popular y divertido en la Ciudad de México?

- a) La colonia Miravalle
- b) El edificio Basurto
- c) La colonia condesa**

2. En la Ciudad de México hay una avenida famosa que se llama...

- a) Ámsterdam**
- b) Hipódromo
- c) Serrano

3. El cuento habla sobre una avenida que es famosa por su forma que no es exactamente...

- a) redonda**
- b) cuadrada
- c) recta

4. El cuento dice que en la Avenida Ámsterdam a la gente le gusta...

a) manejar por la avenida

b) visitar los cafés

c) ir a los museos

5. ¿Cuál es el medio de transporte en el lugar del que habla el cuento?

a) la bicicleta

b) el autobús

c) el caballo

III. Relaciona la definición con el nombre de los lugares.

1. Tiene sillas con mesas, tazas y platos. (**3**) restaurante

2. Hay muchos libros de colores y sillones. (**4**) bar

3. Hay meseros, cocineros y muchos platillos diferentes. (**1**) café

4. Lugar donde hay bebidas de diferentes sabores, meseros y un cantinero. (**2**) librería

Ahora, leeremos una historia de otro personaje que vive en la colonia Condesa.

Avenida Ámsterdam

Yo vivo en la **colonia** Condesa, en un **edificio** de tres pisos que está en la avenida Ámsterdam. Estoy en la ciudad desde hace dos meses. Vivo aquí porque quiero conocer la Ciudad de México y hacer nuevos amigos porque mi país de origen no es México. Primero, voy a hablar de mi historia. Hoy estoy escribiendo en el café de siempre, aquí todas las mañanas la gente desayuna enfrente del **parque** México. En este **parque** la gente deja anuncios en la pared; por ejemplo, está pegado un anuncio que tiene un mensaje para los que aprendemos español. Por eso, voy a decirles a ustedes cómo llegar al lugar en donde está el **anuncio**.

Avenida Ámsterdam

The image shows three posters on a wall. The left poster is for a plant sale, the middle one is for Spanish practice, and the right one is for dog care services. Each poster has a phone number and a location address.

VENTA DE PLANTAS EN EL PARQUE MÉXICO ¡VISITANOS! ESTAMOS TODOS LOS DOMINGOS

¿Quieres practicar tu español?

Lugar: Edificio Baruro, Avenida México 137, piso 4, Héroles. Preguntar por Francisco.

Paseo y cuidado a tu perro \$150/h

15566519822
15566519822
15566519822
15566519822
15566519822
15566519822
15566519822
15566519822
15566519822
15566519822

Allí hay muchos árboles, plantas, flores y en el centro un gran **punto** y un río que pasa debajo. Hay lugar para sentarse en los troncos cortados de árboles que son como sillas. La gente lo llama **parque** México. Pues bien, justo **allí** en el centro de todo este espacio verde, hay una gran **pared** con **grafitis** y muchos letreros. **Allí**, en medio de esa pared, está el **anuncio** que veo todos los días y que dice *¿Quieres practicar tu español?*

Hoy leo otra vez ese **anuncio**, esta es la segunda vez que leo este **letrero**. Después de leerlo, desde hace dos semanas pasan cosas **raras**. En la mañana, bajo al café que está en el primer piso del edificio. Como todos los días, saludo a Homero, él es el **barista**, es muy bueno en su trabajo y prepara el mejor café *latte* de la ciudad. Después camino unas calles hacia una **tienda de discos**, (no toda la gente escucha música en el celular), justo ahí, enfrente hay una silla de madera con un tablero de **anuncios** en el que pegan papeles con mensajes de los **vecinos**. De nuevo veo el mismo **letrero** color naranja *¿Quieres practicar tu español?* Esto no es interesante para mí.

Sigo mi **camino** y ahora voy a casa de mi amiga para tomar nuestra clase de yoga. Toco el **timbre**, pero nadie abre la puerta, así que el **portero** me deja pasar a la entrada. En la entrada hay un **recibidor**. Este **espacio** es grande y tiene unas **lámparas** color **dorado**. Hay una mesa de **mármol** negro en la que siempre dejan las cartas de los vecinos. Espero unos minutos, pero no soy **paciente**, veo las cartas que están **encima** de la mesa de **mármol**. Otra vez leo un papel color naranja con el mensaje *¿Quieres practicar tu español?*. No hago caso del mensaje y prefiero subir al departamento de mi

amiga. Hoy la clase de yoga está muy bien, después de hacer yoga estoy más tranquilo.

Ahora es de noche, son las 7 y voy a salir a cenar con mis amigos. Me gusta comer en un restaurante italiano que está un poco lejos. Subo a mi auto y conduzco hasta allí. El restaurante no tiene **estacionamiento**. La mayoría de los restaurantes en la Condesa no tienen un lugar para estacionarse y por eso es común usar los **parquímetros**. Pido un *fetuccini* Alfredo porque siempre pido este **plato** en cualquier restaurante. Tomo un poco de vino y hablo con mis amigos porque ellos también son nuevos en esta ciudad, bueno, en este país porque tampoco son mexicanos. Al final de la cena **camino** hacia mi auto y veo en él un papel color naranja *¿Quieres practicar tu español?*

Yo: ¡No lo puedo creer!

Mi amiga: ¿Qué pasa?

Yo: Este **anuncio** me está siguiendo. Quiero saber por qué, vamos a ese lugar.



Yo conduzco el auto muy rápido para llegar a la dirección que dice el **anuncio** (Av México 187), nos estacionamos, bajamos rápido y veo un **edificio** blanco, alto, de muchos pisos y con un nombre en la entrada "Basurto".

Yo: Mira el edificio, aquí está.

Bajo del auto y toco el timbre. Abre la puerta un hombre con **uniforme** de policía.

Policía: Ya es noche, está cerrado. Responde el policía.

Yo: Estoy aquí por el **anuncio**.

Policía: Ah, viene por el **volante** que dice: *¿Quieres practicar tu español?*

Yo: ¿Cuál **volante**? Respondo enojado.

Policía: El papel es un **volante**, el **anuncio**, así se le dice.

Yo: Bueno, ¿puedo subir? Voy al cuarto piso, quiero hablar con el señor Francisco.

Policía: Uy, eso no es posible, el señor Francisco no vive desde hace años **aquí**. Además, el **edificio** Basurto es famoso, todos saben que en este lugar no hay piso 4. Es de mala suerte: la gente dice que en el piso 4 pasan cosas malas.

Mi amiga y yo salimos del **edificio** Basurto con mucho miedo, hace frío y es de noche. Huimos rápido del lugar. No entiendo, ¿por qué no hay un piso 4?, ¿quién es Francisco Basurto? No sé, pero hoy no voy a practicar mi español.

Después de leer

I. Marca tu respuesta con una **X** si la respuesta es verdadera (V) o falsa (F)

Si la respuesta es falsa, di por qué.

	V	F
1 El personaje principal es mexicano.		
2 El anuncio está en inglés.		
3 La amiga del personaje es extranjera.		
4 Un volante es igual a un anuncio.		
5 El personaje y su amiga suben al piso 4.		

II. Contesta las preguntas:

1. ¿Dónde está el anuncio? ¿Es algo normal? ¿Por qué?

2. ¿Quién es Homero?

3. En la noche, ¿en dónde cena? Y, ¿qué cena?

4. ¿Por qué no hay piso 4° en el edificio Basurto?

5. En tu país, ¿los edificios no tienen el 4° piso? O, ¿cuál no tienen y por qué?

III. Escribe la palabra que complete la oración.

1. En el _____ México la gente deja muchos _____ en la pared.

2. En este lugar hay muchos árboles, plantas y en el centro un gran _____.

3. Otra palabra para decir anuncio es _____.

4. La mayoría de los restaurantes en la Condesa no tienen lugar de _____.

5. En la entrada del edificio Basurto hay un hombre con uniforme de _____.

Clave de respuestas

Avenida Amsterdam Después de leer

I. Marca tu respuesta con una X si la respuesta es verdadera (V) o falsa (F)

	V	F
1 El personaje principal es mexicano.		X
2 El anuncio está en inglés.		X
3 La amiga del personaje es extranjera.	X	
4 Un volante es igual a un anuncio.	X	
5 El personaje y su amiga suben al piso 4.		X

II. Contesta las preguntas:

1. ¿Dónde está el anuncio? ¿Es algo normal? ¿Por qué?

En una pared en el parque. Sí. Es normal porque en esa pared ponen muchos anuncios.

2. ¿Quién es Homero?

Homero es el barista (la persona que prepara el café).

3. En la noche, ¿en dónde cena? Y, ¿qué cena?

En un restaurante italiano y cena un *fetuccini* alfredo

4. ¿Por qué no hay piso 4° en el edificio Basurto?

Porque es de mala suerte. Porque pasan cosas malas.

III. Escribe la palabra que complete la oración.

1. En el ___**parque**___ México la gente deja muchos ___**anuncios**___ en la pared.

2. En este lugar hay muchos árboles, plantas y en el centro un gran ___**punte**___.

3. Otra palabra para decir anuncio es ___**volante o letrero**___.

4. La mayoría de los restaurantes en la Condesa no tienen lugar de ___**estacionamiento**___.

5. En la entrada del edificio Basurto hay un hombre con uniforme de ___**policía**___.

Glosario

Anuncio: información escrita en un papel.

Barista: persona que hace café en una cafetería.

Camino: espacio en donde la gente camina o los autos pasan.

Colonia: espacio en donde vive un grupo de personas.

Construcciones: casas, departamentos o edificio.

Dorado: que es de color oro.

Edificio: construcción de muchos pisos y departamentos.

Encima: estar arriba de un lugar, persona o cosa.

Estacionamiento: lugar para dejar el auto.

Graffiti: dibujo hecho en una pared de la calle.

Hacienda: lugar en donde hay animales y plantan árboles o plantas.

Hipódromo: lugar en donde se hacen carreras con caballos.

Lámparas: objeto para dar luz.

Letrero: información escrita que está en la calle.

Mármol: material de piedra, se usa en pisos o muebles.

Metrópolis: ciudad principal de un país.

Paciente: persona que tiene paciencia, sabe esperar.

Pared: espacio lateral que forma parte de un edificio, casa, escuela, etc. También decimos muro que divide una habitación de otra

Parque: lugar con árboles, los niños juegan allí y los perros pasean.

Plato: comida de un lugar.

Puente: se usa para pasar sobre un lugar, por ejemplo, un río.

Rara: que es poco común.

Recibidor: habitación que está en la entrada de un edificio.

Tienda de discos: lugar en donde venden discos.

Troncos: parte de madera de un árbol, está abajo.

Uniforme: ropa igual, la usa un grupo de personas (estudiantes, policías, bomberos y médicos).

Volante: anuncio escrito en papel, en la calle los trabajadores de las tiendas dan estos anuncios a las personas.



CEPE

CENTRO DE ENSEÑANZA
PARA EXTRANJEROS